|  |
| --- |
| **Request for Quotation**  **عرض الاسعار** |

|  |  |
| --- | --- |
| **TO**  **الي** |  |
| Address  العنوان |  |
| City  المدينة |  |
| Country  الدولة |  |
| Phone #  الهاتف |  |
| Email  بريد الكتروني |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **FROM**  **من** | **NORWEGIAN REFUGEE COUNCIL** |
| Address  العنوان | Sudan – Gadarif – East Aljbarab |
| City  المدينة | Gadarif |
| Country  الدولة | Sudan |
| Phone #  الهاتف | +249900511622  Eihab Mohamed - WASH  +249910176081 -  Alhadi - Logistics |
| Email  بريد الكتروني | sd.procurement.gadarif@nrc.no |

The office of the Norwegian Refugee Council invites your company to submit a price quotation for the following items in accordance with the requirements detailed below. You may use your company format or fill up the table below. Please read carefully the instructions on page 5.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Request for Quotation Requirements (To be filled by NRC Procurement staff)**  **Rehabilitation of water treatment plant face1 and 2 at** | | | |
| RFQ # :  عرض الاسعار | PF-662- 062  PR- 8501232 | Currency  العملة |  |
| RFQ Issuing Date:  تاريخ الاصدار | 19/01/2025 | Bid Validity Period (days):  (Preferably 30 days)  صلاحة السعر المنظمة تفضل 30 يوم |  |
| RFQ Closing Date:  تاريخ الاغلاق | 26/01/2025 | Required Delivery Date:  زمن التوصيل ( التنفيذ) |  |
| RFQ Closing Time:  زمن الاغلاق | 14:00 PM | Required Delivery Destination:  جهة التسليم | NRC office – Gadarif – Eeast Jubarab |
| Questions to the RFQ  للاستفسار | +249910005996  Eihab - WASH  +249910176081 -  Alhadi - Logistics | Required Delivery Terms:  شروط التسليم المطلوبة |  |

**Scope of work**

**Rehabilitation of water treatment plant face1 and 2 as per the below BoQs.**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | |  | | **Bill of Quantity for maintenance and rehabilitation of the water treatment plant (slow sand filter) ,Hanan Village - Al-Mafaza Locality - Gedaref State- face 1** | | | | |
| **Number** | **Description** | **Unit** | **Quantity** | **Unit cost** | **Total Cost** |
| 1 | **Installation of solar system for power supply and solar lighting towers** | | |  | |
| Supply , install and connect full solar system (106.4 KW/HR) solar energy with unit with complete accessories to operate intake pump , clean water pump and Dosing pump ,and lighting with tower ,with all necessary batteries, (for lighting only) for the operations . | | | | |
| 1.1 | Supply and install solar panels 550 watt with all necessary accessories to be fixed and installed in place using concrete fittings ,the performance warranty and efficiency should be working 90% for 10 years and 80% for 15 years ,according to the technical specifications and Engineer instructions , | unit | 40.00 |  |  |
| 1.2 | Supply and install three phase solar pump inverter 7.5 KW with warranty for 2-3 years , install in the control room, the cost shall include all necessary wiring and accessories according to the specifications and Engineer instructions | unit | 2.00 |  |  |
| 1.3 | Supply and install single phase solar pump inverter 2.2 KW with warranty for 2-3 years in the control room for dosing pump, the cost shall include all necessary wiring and accessories according to the specifications and Engineer instructions | unit | 1.00 |  |  |
| 1.4 | Supply and install 500Watt solar spotlights on the solar lighting tower, the cost shall include all necessary wiring and accessories according to the specifications and Engineer instructions | unit | 4.00 |  |  |
| 1.5 | Supply and install 4 inch galvanized iron pole (lighting tower) for the installation of spotlights, the pole length is 6 meter. welded to 30\*30cm (12mm thickness) base plate with4 reinforcing ribs (10mm thickness). The plate shall be anchored to the concrete foundation using M16 steel bolts and the concrete base of 60x60x80cm dimensions, the concrete grade shall be C25 using 12mm grid reinforcing bars in bottom @150mm C/C and extra 4 vertical bars for support. cost shall include all necessary equipment, welding and curing as per specifications and Engineer instructions | unit | 1.00 |  |  |
| 1.6 | supply and instaaling AC grounding and DC earthing/lightning arrestors , industrial from pure copper SPG ,the cost should include all accessories need for installing in place ,according to the direction of engineer suppervising . | unit | 1.00 |  |  |
| 2 | **Raw, clean water and dosing pumps** | | |  |  |
| 2.1 | Supply and install an European-made centrifugal (axial) raw water pump from the intake (river source) to the sedimentation tank with specifications (Q=30m³/hr, H = 30m). cost shall include all necessary fittings as per specifications and Engineer instructions | No | 1.00 |  |  |
| 2.2 | Supply and install an European-made centrifugal (axial) clean water pump from Ground water tank to elevated tank with specifications (Q=30m³/hr, H = 30m). cost shall include all necessary fittings and connections to the 4 Inch galvanized pipe as per specifications and Engineer instructions | No | 1.00 |  |  |
| 2.3 | Supply and install chlorine dosing pump to inject chlorine for water in ground tank including the necessary pipes, fittings and electrical connections as per specifications and Engineer instructions | No | 1.00 |  |  |
| 2.4 | supply and install European origin NSPH" Net Positive Suction Head" \Sensitive protection for raw water pump , with all accessories need cable ,and acording to the direction of suppervisor Engineer . | unit | 1.00 |  |  |
| 3 | **Water Pipelines and connections** | | |  |  |
| 3.1 | Supply and install of a 3-Inch throat (flexible) suction pipe with length of 30 m from the source (river) to the raw water pump with all accessories including non return valve, as per specifications and Engineer instructions | ml | 30.00 |  |  |
| 3.2 | Supply and install of 4-Inch, 10-bar HDPE pipes, 130m length, cost shall include the excavation of trench 1.0m depth and 0.5m width, welding, testing, laying, backfilling, and all necessary fittings (elbows, flanges. Etc.). as per specifications and Engineer instructions | ML | 130.00 |  |  |
| 3.3 | Supply and install 4-Inch ductile iron pipe as protection for the 3 HDPE pipeline on main road cross between The water station and village, as per specifications and Engineer instructions | ML | 12.00 |  |  |
| 3.4 | Supply and install of 2-inch 6-bar HDPE pipes, excavate a trench 100 cm depth and 50cm width, welding, throwing, backfilling and levelling the ground after the backfilling process. cost should include all accessories and fittings (T shape, flanges - gate valve, 90 degree elbow ..etc.) from the elevated tank to Abu Rakhm and IPDs settlement to supply water for 4 distribution points as per specifications and Engineer instructions | ML | 1,500.00 |  |  |
|  | Total Included VAT |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | |  | | **Bill of Quantity for maintenance and rehabilitation of the water treatment plant (slow sand filter) ,Hanan Village - Al-Mafaza Locality - Gedaref State -FACE 2** | | | | |
| **Number** | **Description** | **Unit** | **Quantity** | **Unit cost** | **Total Cost** |
| 4 | **Supply materials and Constructions of 2pumps platform** | | |  |  |
| 4.1 | Excavate and cart away the lose soil from the excavation area, work shall include all necessary equipment, site clearness and labour as per engineer instruction and satisfaction. The excavation depth of 0.6m and the excavated area of (2x1.5m) for 2 platform | m3 | 3.60 |  |  |
| 4.2 | Supply, cast and back fill (0.5 m depth) with selected and well monitored and compacted soil for the pump foundation. work shall include all necessary equipment and labour as per engineer instruction and satisfaction | m3 | 3.00 |  |  |
| 4.3 | Supply materials, cast and build in 1:2:4 plain concrete slab for thickness of 10cm and dimensions of (2.0x1.5m). as per specifications and Engineer instructions | m2 | 3.00 |  |  |
| 4.4 | Supply materials, cast and build in C25 reinforced concrete platform for thickness of 20cm and dimensions of (2.0x1.5m). Cost shall include bolts installation and welding to reinforcement bars as per specifications and Engineer instructions | m3 | 0.60 |  |  |
| 5 | **Primary sedimentation tank rehabilitation Works** | | |  |  |
| 5.1 | Remove the silt, clean the primary sedimentation tank, and remove the drilling products away from the site, according to the directives of the supervising engineer. | Job | 1.00 |  |  |
| 5.2 | Rehabilitation and maintenance of the water connection inside sedimentation tank, and maintenance of the seats (plumbing made of 4-inch galvanized pipes) according to the directives of the supervising engineer. | Job | 1.00 |  |  |
| 6 | **Filtration system (filtration tank is circular concrete, 8m in diameter and 5m depth) rehabilitation Works** | | | |  |
| 6.1 | Remove the silt, clean suctioning stagnant water from the filtration tank, and remove the drilling product away from the site, according to the directives of the supervising engineer. | Job | 1.00 |  |  |
| 6.2 | Rehabilitation of clean water collection pipe network of 3-inch high-pressure (UPVC) pipes, distributed over dimensions of one meter in both directions, with 10 mm iron perforations, with a distance of more than 2 cm between the perforations, as well as the clean water pipe, according to the direction of the supervising engineer. | Job | 1.00 |  |  |
| 6.3 | Supply and lay selected sand (media) to the filtration tank, The layer thickness of 60cm as per specifications and Engineer instruction | m3 | 30.14 |  |  |
| 6.4 | Supply and lay selected coarse aggregate (media) to the filtration tank, The layer thickness of 40cm as per specifications and Engineer instruction | m3 | 20.10 |  |  |
| 7 | **The Ground tank (concrete clean water tank, dimensions 8m \* 5m \* 4m) rehabilitation Works** | | |  |  |
| 7.1 | Cleaning, chlorinating the ground tank, and rehabilitation of iron manhole cover that use chlorination and pumping pipe. | Job | 1.00 |  |  |
| 7.2 | Maintenance and rehabilitation of clean water pump room with dimensions of 2.0x2.0m, the rehabilitation shall include installing new corrugated sheet door of 1.2x2.0m and casting the floors with 1:2:4 plain concrete layer of 10cm thickness smoothly finished as per specifications and Engineer instructions | Job | 1.00 |  |  |
| 7.3 | Clean the elevated tank from the inside and well painted with 3-coat rust-resistant paint, inside and out, as per specifications and engineer instructions | Job | 1.00 |  |  |
| 7.4 | Supply and install of a 4-inch copper control Valve with all accessories to be cotrolled for each tank , according to the directives of the supervising engineer. | No | 4.00 |  |  |
| 7.5 | Supply materials and construct a manhole of Red brick, one brick with dimensions of (1.0x1.0.1.6)m, including internal plaster with 1:6 sand/cement mortar and installing cover of 3mm thickness steel sheet fixed on a frame of 2-inch steel angle, costs shall also include the cover painting and lock installation (to controll the follow petween each tannk)as per specifications and Engineer instructions. | No | 4.00 |  |  |
| 8 | **Construction of a water distribution point Works** | | |  |  |
| 8.1 | Supply materials and construct a distribution point with the following specifications: \* excavating length of 250 cm, width of 200 cm, and depth of 70 cm, supply materials, spraying water, and compacting with selected improved soil to the ground level. \* Supply and pouring 20cm thick plain concrete with 1:3:6 concrete mix, making slopes to drain the water with a 2-inch flexible pipe (HDPE), 3m length, from the distribution point, excavation circular pit with a diameter of 2m and a depth of 3m, filling the pit with brick crusher as soak away system, covered with plastic tarpaulin, as directed by the Engineer. | No | 4.00 |  |  |
| 8.2 | Supply materials and install 10 (pressure) faucets, 3/4 inch copper, each 3 in one direction, on 2 inch galvanized pipes, with a brass control coil installed, at a height of 60 cm from the surface of the bench, installed on (4) legs made of 2 inch, 3 mm angles, 80 cm long, and fixed. With the bench, applying rust-resistant paint, and making all the necessary connections and all accessories to deliver the water to the distribution point, according to the direction of the supervising engineer. | No | 4.00 |  |  |
| 8.4 | Supply and install of a 2-inch copper control coil with all accessories and (T-conection with booch\reducer 2/4 inch ), according to the directives of the supervising engineer. | No | 5.00 |  |  |
| 9 | **Construction of Control panel room ( 4\*3\*3)m** | | |  |  |
| 9.1 | Excavate 5 foundations of ( 50\*50 )cm width and 80cm depth and remove any type of soil including all hard and rock layers | m3 | 0.75 |  |  |
| 9.2 | Provide and build 40cm width using red bricks ( 0.6\*.12\*24) cm in cement sand mortar 40cm above G.L | m2 | 5.6 |  |  |
| 9.3 | Supply and fix hollow rectangular steel section (80x40x1mm) as a truss beams, side rafter, The work includes painting with paint ,welding, and fixing of the poles into the ground using plain concrete, as per the engineer satisfaction | ml | 44 |  |  |
| 9.4 | Supply and fix hollow rectangular steel section (60x30x1mm) as side purlin . The work includes painting with paint, and welding. | ml | 28 |  |  |
| 9.5 | Supply and fix (self screws) American zinc sheets CGI(0.3 mm) to the roof and side with ridge cap and proper overlapping. | m2 | 38 |  |  |
| 9.6 | Provide and build stair and threshold ramp 1 m width | no | 1 |  |  |
| 9.7 | Provide and fill raw concrete layer every 15 cm watered and well compacted.in side and out side for platform | m3 | 6.2 |  |  |
| 9.8 | Provide materials, manufacture and install steel doors size 2x1 m, made of heavy iron pipes frames 3x6 inch,oil painted and completed locks and hinges. | no | 1 |  |  |
| 9.9 | due for windows Provide materials, manufacture and install steel windows size 1x1 m, made of heavy iron pipes frames 3x6 inch,oil painted and completed locks and hinges. | no | 2 |  |  |
| 10 | **Construction fence** | | |  |  |
| 10.1 | provide materials, excavate, erect, weld and construct surrounding fence from 2.5 inch steel angle distributed every 2.5m with height of 1.8m above ground level and 0.5m under ground level supported on C20 concrete base with dimensions of 30x30x60cm. covered with galvanized chain-link fencing supported with 3 horizontal T8 steel bars (welded on steel angels). costs shall include all the necessary equipment, machinery and man power as per specifications and Engineer instructions. | ml | 360 |  |  |
| 10.2 | provide materials, fabricate, erect, weld and fix in position water station main gate (2 slides) with dimensions of 3.5m\*1.8m, fixed on 3 inch steel pipe and also the main frame of 3 inch pipe with pracing of T12 steel bars and covered by galvanized chain-link fencing. The frame shall be fixed to the supporting poles using 4 inchs steel anchors (3 in each side). costs shall include all the necessary equipment, machinery and man power as per specifications and Engineer instructions. | Number | 1 |  |  |
| **11** | **shade area from local materials ( 3\*2\*2.5)m** | | |  |  |
| 11.1 | Y Poles/ Sheba (3" dia) - long (3m) and Diameter not less than 7.5 Centimeter (3"). | No | 4 |  |  |
| 11.2 | Torrs and Tumaniats (Thick Wooden Poles - Radial Beams) for roof from Ban Trees:  Length not less than 4 Meter and Diameter not less than 7.5 Centimeter (3"). | No | 6 |  |  |
| 11.3 | Grass mats (Shargani) 4×2 m | pc | 2 |  |  |
| 11.4 | Jamica ropes for fixing and fighting( 8 pieces per grass bundles) | KG | 2 |  |  |
| 11.5 | Bamboo sticks (2" dia) for curved roof @ 20 cm and side walls | bundle | 1 |  |  |
| 11.6 | Plastic rolls (4x5m) for roof | PC | 1 |  |  |
| 11.7 | Labour cost including titing of the plastic sheet | LS | 1 |  |  |
| 12 | **visibility** | | |  |  |
| 11.2 | Supply materials, fabricate, weld, paint, print and fix in position metal sign boardwith dimensions of 2.2x1.2m using steel frame of 3x6 rectinglare pipe and 2x4 supporting steel pipes. The board shall be made from 2mm thicknesss steel sheet fixed on C20 concrete base with dimensions of 0.5x0.5x0.5m.costs shall include all the necessary equipment, machinery and man power as per specifications and Engineer instructions | Job | 1.00 |  |  |
| **Total cost included VAT** | | | | |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Delivery Lead Time (in days, from receipt of NRC Purchase Order)  قترة التوصيل أو التنفيذ بالايام |  |
| Bid Validity Period (in days from receipt of NRC  Purchase Order):  *صلاحية السعر بالايام بعد التوقيع علي امر الشراء* |  |
| Defects liability and guarantee period:  فترة الضمان  ملحوظة ( للاجهزة والمعدات والانشاءات ) |  |
| Country of origin of the goods  بلد المنشأ او الانتاج ان وجد |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Name  الاسم |  |
| Position  الوظيفة |  |
| Date Signature  Stamp  التاريخ – التوقيع – الختم |  |

**RFQ Terms & Conditions**

**Manner of Submission:**

By email to the dedicated and secured email address: sd.procurement.gadarif@nrc.no

* or (offers received on other email addresses will not be considered)
* Before the Closing date & Time mentioned above. Companies who do not submit their quotation by this deadline will not be considered.

**Requirements:**

* All Bids must include all customs and taxes payable in the country of delivery unless the RFQ specifically requests differently
* Bids must be submitted in the currency indicated in the RFQ. Bids in other currency might not be accepted
* Bids must be valid for the validity period indicated in the RFQ. Bids not meeting this validity period might be disqualified
* All enquires and questions should be addressed to the email given in the RFQ details section. All questions and answers will be shared with all invited suppliers.
* NRC reserves the right to accept or reject the whole or part of your quotation based on the information provided. Incomplete quotations which do not comply with our conditions will not be considered.
* Provide Samples for the items listed in annex, together with your offer (if relevant)

يمكن تقديم نموذج للمواد الموجودة في القائمة مع عرض الاسعار اذا كانت مشابهة

* Provide Samples for the items listed in annex, together with your offer (if relevant)

**Mandatory documents:**

|  |  |
| --- | --- |
| Requested document | **Check (Y/N)** |
| Company registration Certificate شهادة تسجيل |  |
| Vat Registration Certificate التسجيل في القيمة المضافة |  |
| Tax registration certificate الرقم التعريفي الضريبي |  |
| Passport Copy / ID of company director صورة من أثبات الشخصة \ جواز بطاقة قومية |  |
| Copies of relevant Experience relevant Activates خبرة سابقة في المجال ان وجد |  |
| NRC RFQ to be signed and stamped in each page التوقيع والختم في كل الصفحات |  |
| Ethical Standards Signed and Stamped المعايير الاخلاقية توقع وتختم لمن يرسو اليه المناقصة او العطاء |  |

**Assessment Criteria:**

* All bids received and accepted will be evaluated based on the following:
* Step 1: Administrative compliance check: Each bid will be checked to ensure compliance with all the RFQ requirements
* Step 2: Technical Evaluation: All bids will be technically evaluated based on “best value for money”
* Step 3: Financial Evaluation: Price in comparison to NRC established expectation and in comparison, to other bidders of comparable technical quality

**Payment terms:**

* Payment will be made within 30 days of receipt of goods, by bank transfer/cheque only.

سيتم الدفع خلال 30 يوم بعد استلام المواد أو انجاز الاعمال بواسطة التحويل البنكي أو الشيك

|  |  |
| --- | --- |
| NRC is obliged to ensure that its procurement decisions are clearly justified and documented and keeping within the Donors mandatory principles. In that regard, full and on-the-spot access must be granted to representatives of NRC, the Donor or any organisation or person mandated by it, to premises belonging to NRC or its contractors. The right to access shall include all documents and information necessary to assess, or audit the implementation of the contract.  NRC also expects suppliers who process personal data to comply with the General Data Protection Regulation (EU GDPR) and any relevant national legislation.  Suppliers processing personal data on an NRC contract will be required to sign a data processing / sharing agreement as part of the contract.  Refusal to sign such an agreement constitutes refusal of the contract terms and forfeiture of the contract on the part of the supplier.  If the activities of the contract take place in areas with Explosive Hazards, NRC accepts no liability for injury and/or death to contractor’s staff or damage to contractor’s property. | Anti-money laundering, anti-bribery, anti-corruption and anti-terrorism legislation and donor regulations require NRC to screen contractors against various international lists to ensure due diligence.  Submission of the quotation constitutes acceptance of these screening practices.  NRC aims to purchase products and services with minimum environmental impact. Environmental considerations form part of the NRC selection criteria, and NRC reserves the right to reject quotations provided by suppliers not meeting these standards.  All suppliers doing business with NRC should maintain high standards on ethical and environmental issues, respect and apply basic human and social rights, ensure non-exploitation of child labour, and give fair working conditions to their staff. **Suppliers will be required to sign and submit an Ethical Standards Declaration, together with their bid**.  NRC reserves the right to reject quotations provided by suppliers not meeting these standards. |

التعبيئة حسب الجدول أدناه

***Signature & Stamp***